

ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
 Pompes à chaleur sol/eau  
 Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
 Rev: 06.10.15 / FLM

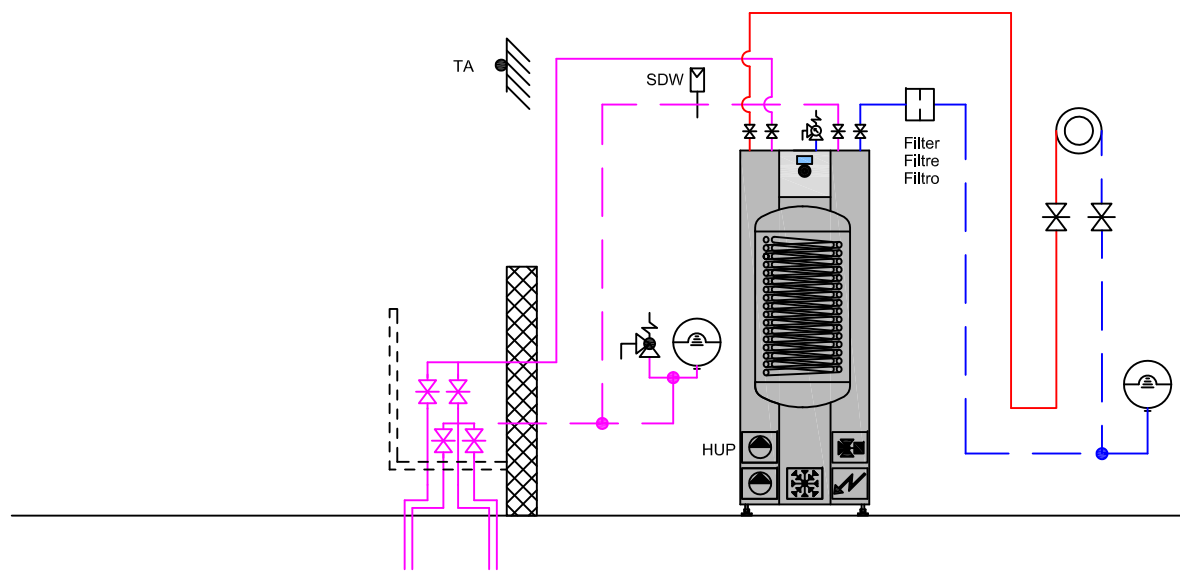
H-S56-3-0010-1-2-16a

HYD

Achtung:  
Die Einzelraumregulierung muss für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:  
Les thermostats d'ambiance de toutes les pièces doivent être conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:  
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
Pompes à chaleur sol/eau  
Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
Rev: 06.10.15 / FLM

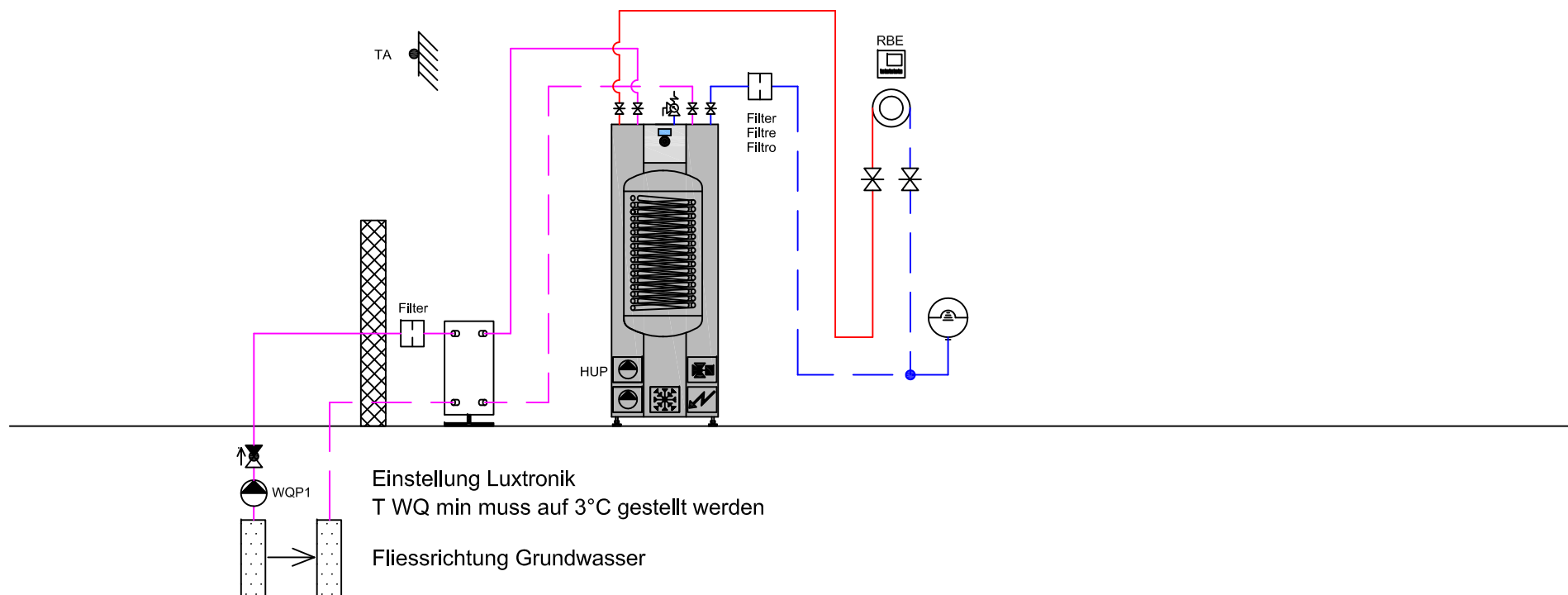
H-S56-3-0012-1-2-10a

HYD

Achtung:  
Die Einzelraumregulierung muss für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:  
Les thermostats d'ambiance de toutes les pièces doivent être conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:  
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
Pompes à chaleur sol/eau  
Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
Rev: 06.10.15 / FLM

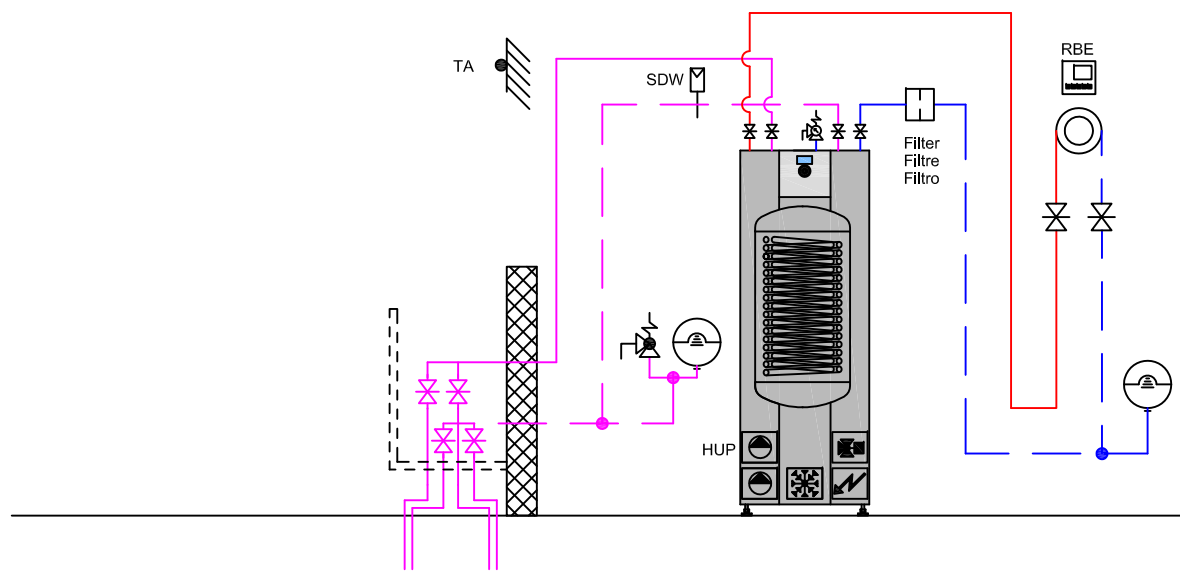
H-S56-3-0012-1-2-16a mit Soletauscher

HYD

Achtung:  
Die Einzelraumregulierung muss für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:  
Les thermostats d'ambiance de toutes les pièces doivent être conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:  
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
Pompes à chaleur sol/eau  
Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

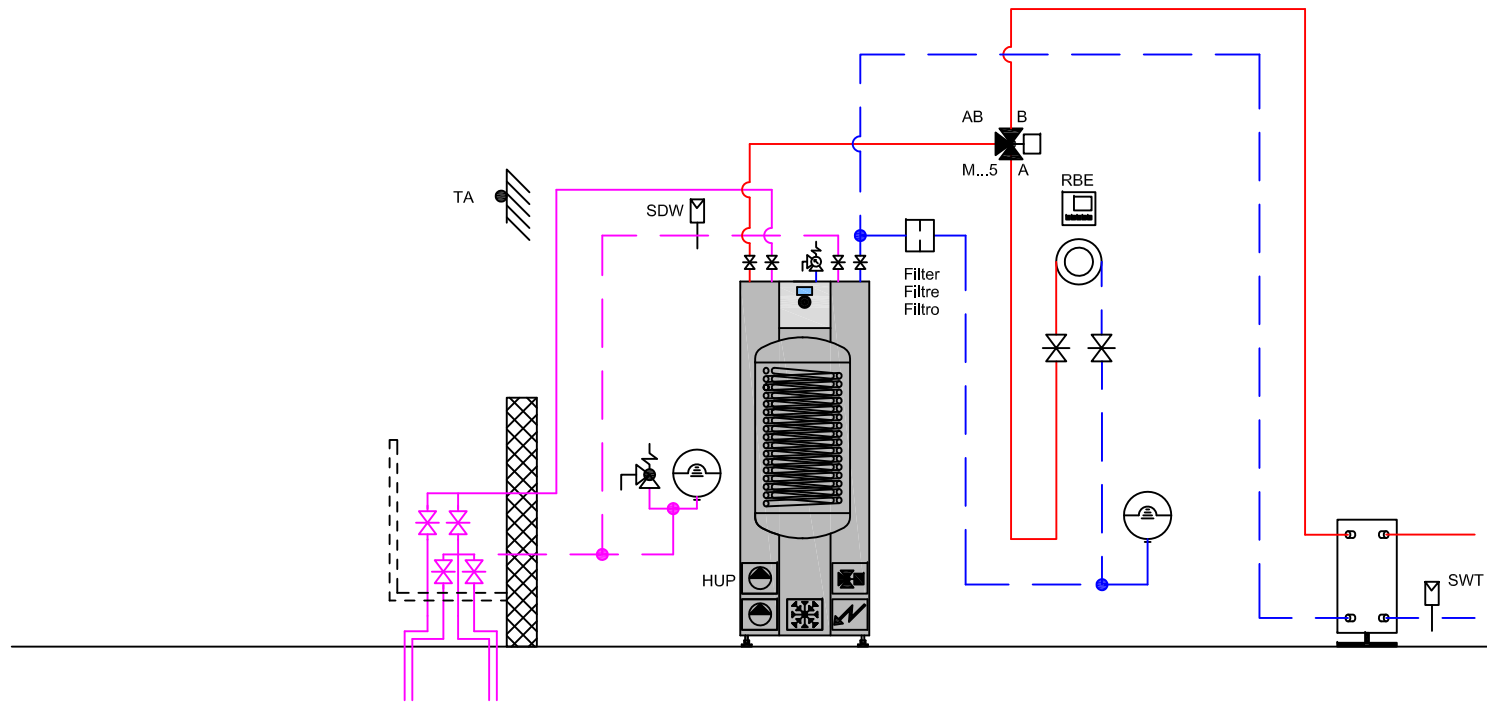
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
Rev: 06.10.15 / FLM

H-S56-3-0012-1-2-16a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
 Pompes à chaleur sol/eau  
 Pompe di calore salamoia/acqua

Gez: 06.10.15 / FLM  
 Rev: 06.10.15 / FLM

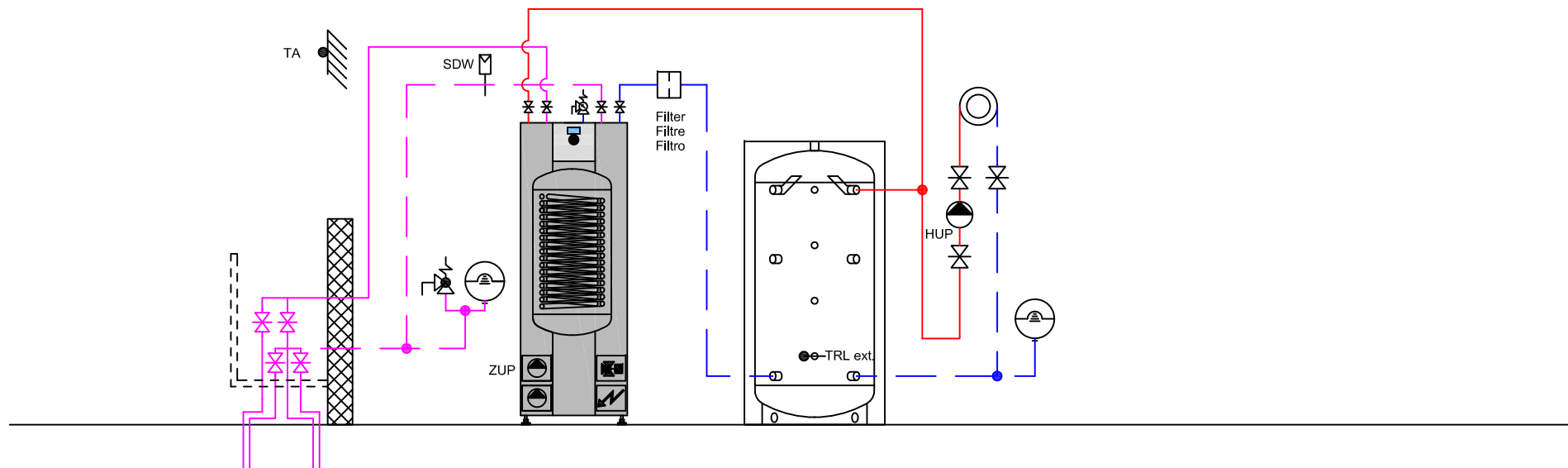
H-S56-3-0014-1-4-16a

HYD

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
 Pompes à chaleur sol/eau  
 Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
 Rev: 06.10.15 / FLM

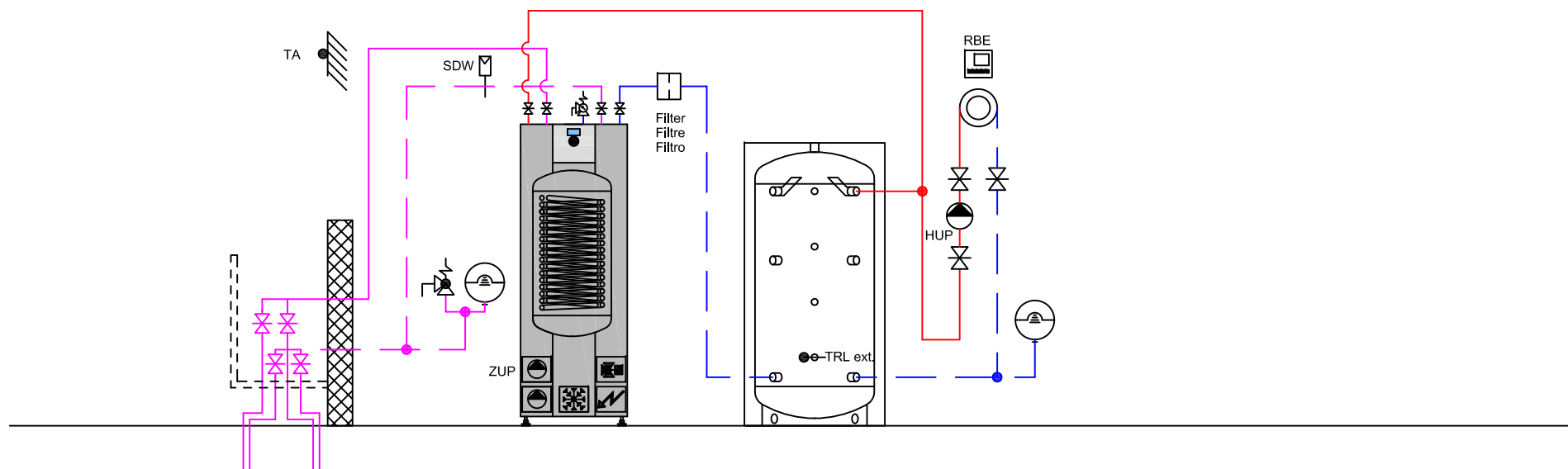
H-S56-3-2110-1-2-10a

HYD

Achtung:  
Die Einzelraumregulierung muss für heizen und kühlen geeignet sein.

Attention:  
Les thermostats d'ambiance de toutes les pièces doivent être conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:  
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
Pompes à chaleur sol/eau  
Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

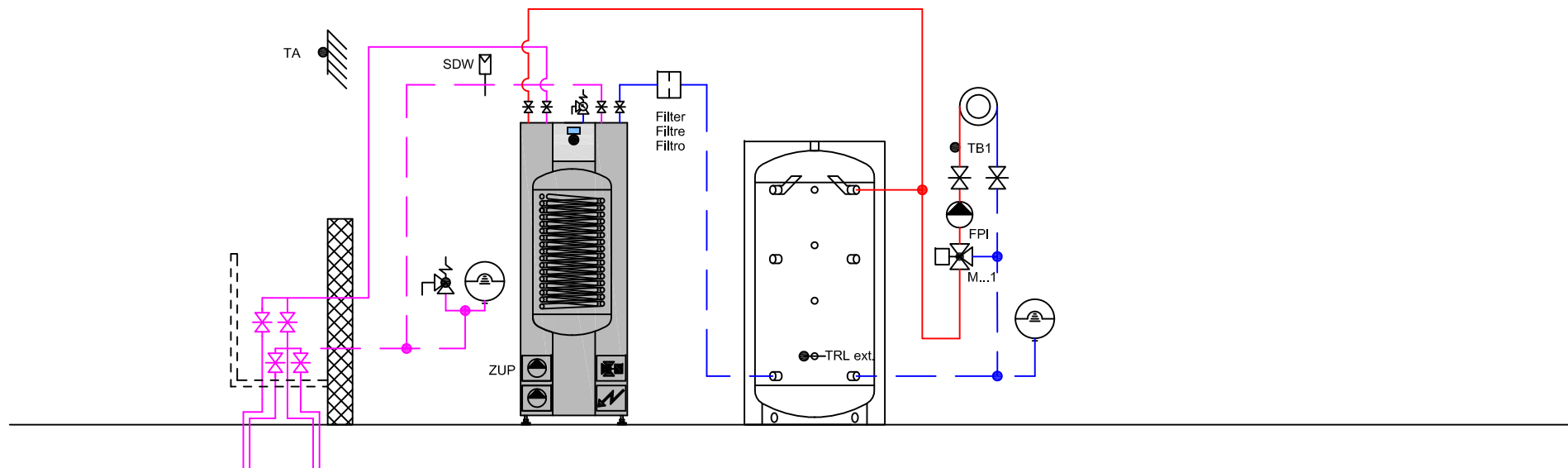
Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
Rev: 06.10.15 / FLM

H-S56-3-2112-1-2-16a

HYD



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
 Pompes à chaleur sol/eau  
 Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden.  
 Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur.  
 Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista.  
 Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 06.10.15 / FLM  
 Rev: 06.10.15 / FLM

H-S56-3-2120-1-2-10a

HYD



Achtung:  
Die Einzelraumregulierung muss für heizen und kühlen geeignet sein.

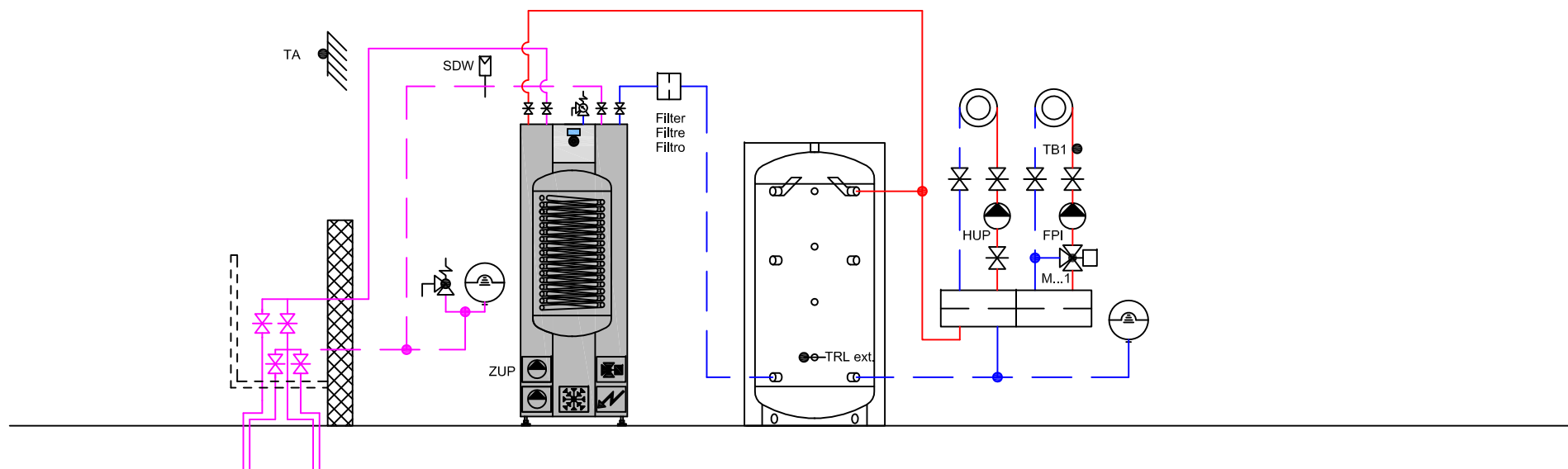
Attention:  
Les thermostats d'ambiance de toutes les pièces doivent être conçu pour chauffer et rafraîchir.

Attenzione:  
La regolazione individuale dei locali deve essere idonea per "caldo-freddo".

Achtung:  
Beide Heizkreise werden gekühlt.

Attention:  
Tous les deux circuits de chauffage sont réfrigérés !

Attenzione:  
Tutte le due circuiti di riscaldamento sono raffreddati!



ait Schweiz AG

Sole/Wasser - Wärmepumpe WZSV 62(H)(K)3M  
Pompes à chaleur sol/eau  
Pompe di calore salamoia/acqua

Das vorliegende Schema ist ein reines Funktionsschema und muss durch den Planer / Installateur den örtlichen Gegebenheiten angepasst werden. Alle Normen und Vorschriften sind einzuhalten.

Le présent schéma est purement un schéma de fonction et doit être adapté aux données locales par le planificateur / l'installateur. Toutes les normes et les prescriptions à respecter.

Il presente schema è puramente uno schema di funzionamento ed deve essere adattato alle specifiche esigenze dall'installatore / progettista. Tutte le norme e i regolamenti sono da rispettare.

Gez: 18.11.15 / STL  
Rev: 18.11.15 / STL

H-S56-3-2132-1-2-10a

HYD